

马汀自动科技公司提升了意大利标签的产量

2006 年 9 月

为了提升产能，意大利西华标签生产公司（Sefra srl）决定将其位于佛罗那市近郊的维格厂中所配置的 4 条纽博泰(Nilpeter)窄幅轮转印刷机生产线中的两条，加装马汀自动科技公司的全自动放卷机与全自动收卷机。纽博泰生产线因马汀设备的加入得以不停机生产，除大幅提高生产力与产品品质外，更大量减少了生产耗损。

西华公司最早于 1973 年以商业表格印刷厂起家，1988 年因预见表格产品市场的消退而开始转型至不干胶标签业。目前其表格产量已少于总生产量的 10%。当年转型至标签印刷时，西华公司以一台 6 色纽博泰凸版印刷机主要承印食品与工业标签产品，在生产线引进丝印及胶印技术后便全力发展饮料包装产业。如今西华公司已成为当地非常成功的家族企业代表。

西华公司创办人之子，罗马诺·法兰尼先生(Romano Franchini)说：“我们不但拥有 4 条纽博泰印刷机，更具有除凹印外所有标签印刷的能力与技术，可以充分满足客户的各种多样化需求。”

马汀公司的设备是因其具备高品质与高稳定性而被西华公司所采用的。法兰尼先生说：“马汀的设备绝对不是最便宜的产品，但我们相信他们的技术却是超值的。因其专业的态度与满足客户特殊需求的能力，使我们双方建立了密切的合作关系。”



图：意大利西华公司的罗马诺·法兰尼先生(左)与马汀自动科技公司的 Ed Pittman 先生正在讨论两台 MBNT 全自动放卷机的安装工作。

2006 年 2 月，马汀公司在两个工作日内便分别完成了 16 吋宽的 MBNT 型全自动放卷机及 18 吋宽的 LR 型自动收卷机与两部纽博泰 MO 3300 型印刷机的组装。

马汀 MBNT 03-16-30 型自动放卷机以 100 米/分钟的速度自动换卷 780 厘米直径卷材。而马汀 LR 型自动收卷机更以 152 米/分钟的速度自动换卷 609 厘米直径卷材。法兰尼先生说：“马汀设备使我们在生产力提升方面有了绝佳的表现。”

罗马诺 (Romano) 是 4 名法兰尼家族工作成员之一 (其他成员包括父亲 Vasco, 母亲 Carla 及兄弟 Bruno)，他表示，“西华公司目前拥有超过 50 名员工，分两班生产。我们的产品约 60% 属于酒类产品。我们必须具备前瞻性的思考，以多元化的经营方式来扩展市场，这是我们今后的主要工作目标。我们很高兴，马汀公司是我们未来的重要合作伙伴之一。”